

notiziario del Comune

Cinisello Balsamo

anno XII • numero 74 • luglio • 2008



AVANTI TUTTA!!!

La metrotranvia si avvicina e, giorno dopo giorno, si può affermare di essere sempre più vicini alla meta: tutti i lavori saranno terminati entro il prossimo ottobre. Novembre sarà dedicato ai collaudi e alla fase di preesercizio, e si cominceranno a vedere i primi tram circolare lungo i binari. A dicembre un regalo di natale: il viaggio vero e proprio sul nuovo mezzo.

Un importante impegno, ribadito in più occasioni dai vertici di MM e dai responsabili della Società Impresa, confermato dai costanti sopralluoghi effettuati dai tecnici dell'Amministrazione che possono constatare il lavoro già svolto.

Agli inizi di giugno è stato riaperto il tratto di via Libertà tra via Filzi e via Brambilla, liberando così dalla morsa dei cantieri un pezzo di strada chiuso da oltre un anno. Una riapertura che ha fatto molto piacere ai residenti e a chi percorreva la strada tutti i giorni. Anche in piazza Turati si è tornati a circolare. Dopo la posa di tutti i sottoservizi, il complicato disegno della pavimentazione, che valorizza questo snodo importante, è stato terminato. Anche in via Libertà si lavora a ritmi sostenuti: è stata infatti completata la posa dei binari su tutto il tratto da piazza Turati a via Fiume. Mentre occorrerà attendere fino alla fine di settembre per la chiusura dei cantieri nel tratto successivo (da via Fiume a Sant' Ambrogio). Infine si può apprezzare il nuovo spazio aperto in via Frova, davanti al civico 34, dove sta per essere ultimata la posa della pavimentazione, così come di fronte al Centro culturale dove sta prendendo forma la piazza Confalonieri, che verrà terminata per fine settembre.

Una città dove i giovani «girano»

A Cinisello Balsamo un concorso di cortometraggi

Favorire il dialogo tra l'Amministrazione comunale e le giovani generazioni, cercando di comprendere le loro esigenze attraverso una lettura del rapporto che queste ultime hanno con la loro città di residenza. È questo il principale obiettivo del concorso di cortometraggi per giovani filmmaker "ditelo col Corto" organizzato dal Comune di Cinisello Balsamo, in collaborazione con il Cinema Teatro Pax di Cinisello Balsamo, e destinato alle giovani e ai giovani, anche non residenti, di età compresa tra i 14 e i 30 anni. Il concorso, che è iniziato a maggio e proseguirà fino a ottobre 2008, è nato con l'intento di promuovere e divulgare i cortometraggi come nuova forma artistico-espressiva. Ai giovani partecipanti è, infatti, data la possibilità di realizzare cortometraggi su un tema generale che è: *A Cinisello Balsamo i giovani "girano"*, declinato secondo i diversi argomenti che i registi sceglieranno in base alla loro creatività. Un'altra finalità del concorso è quella di promuovere la WEB TV del Comune di Cinisello Balsamo quale strumento di innovazione e miglioramento nel governo del territorio e della comunicazione e informazione ai cittadini.

Le opere saranno rese pubbliche attraverso la pubblicazione on-line sulla WEB TV comunale e nei negozi di McDonald's e MediaWorld a Cinisello Balsamo. È programmata inoltre una serata di presentazione pubblica, che si svolgerà sabato 8 novembre 2008 al Cinema Teatro Pax, in cui saranno proiettati i corti vincitori del concorso; infine sarà realizzato un DVD dove saranno raccolti tutti i cortometraggi premiati. I premi prevedono: uno stage presso la Este News, società di comunicazione che realizza il Tg Nord Milano, telecamere e macchine fotografiche digitali. Un premio speciale della Giuria sarà, invece, riservato al miglior cortometraggio cinisellese. Potete scaricare il bando di concorso, la scheda di adesione e il regolamento da: www.comune.cinisello-balsamo.mi.it



PASSERELLE CICLOPEDONALI

In città è giunto il momento delle passerelle di collegamento ciclopedonale. Una è quasi ultimata, della seconda è stato presentato il progetto preliminare, la terza è ancora in fase ideativo-progettuale.

a pagina **3**

È NATO UN FORUM

Un nuovo Forum del Comune di Cinisello Balsamo dedicato a tutti i cittadini per dialogare con l'Amministrazione comunale ed esprimere il proprio parere su diversi argomenti. Si tratta di uno strumento di comunicazione virtuale, che permetterà di far ascoltare la "voce" dei cittadini a chi amministra la città, o discutere nel dettaglio quali sono le scelte di governo del territorio. Decisioni che interessano da vicino gli abitanti di Cinisello Balsamo che, quotidianamente, frequentano luoghi, strade e piazze della città e ne conoscono i disagi e i problemi. Si tratta di una o più pagine web, dove è possibile proporre temi in discussione o inviare un messaggio al forum già aperti, che tutti gli altri utenti leggeranno ed eventualmente commenteranno, dando vita a discussioni su temi di interesse della vita pubblica cittadina. Dunque, mouse alla mano, cliccate pure su: www.comune.cinisello-balsamo.mi.it.

una spinta per ripartire

2

Pubblichiamo una lettera aperta ai cittadini del centro città, scritta dal vicesindaco Roberto Imberti sulle tematiche "Metrotranvia, viabilità e sicurezza"

"L'apertura dei cantieri della metrotranvia, avvenuta tre anni fa, ha causato sofferenza ai cittadini ed ai commercianti del centro. Alcuni negozi hanno abbassato per sempre le serrande, quasi tutti hanno subito una riduzione drastica della propria clientela. Sono stati anni difficili che stanno comunque per terminare. L'Amministrazione comunale chiede ai cittadini e ai commercianti un ultimo sforzo, perché, dopo i tanti sacrifici, sarà finalmente possibile inaugurare, il prossimo autunno, la metrotranvia. Si tratta di un mezzo di trasporto importantissimo per la nostra città, capace non solo di rendere Cinisello Balsamo un polo di attrazione culturale e urbanistico rilevante, ma di facilitare il collegamento con Milano, che, con la recente assegnazione dell'Expo 2015, si candida ad essere "capitale d'Italia". L'Expo darà, infatti, una spinta notevole ai grandi rinnovamenti che si preparano per la nostra città, dal punto di vista architettonico e urbanistico e potrà dare maggior impulso al commercio cittadino. Si calcola che gli alberghi e i ristoranti, non solo del capoluogo lombardo ma anche della periferia, faranno registrare un notevole aumento del proprio fatturato. Questo accadrà fra sette anni, ma il Comune di Cinisello Balsamo ha ben presente la situazione contingente del commercio in centro città, soprattutto quella degli esercizi commerciali lungo l'asse della metrotranvia. Per aiutare i commercianti, e venire incontro alle loro esigenze, l'Amministrazione comunale ha, quindi, deciso di stanziare in bilancio 200mila euro nel 2008 e 450mila euro nel prossimo triennio, per un totale di 650mila euro, che serviranno a rilanciare il commercio cittadino, messo a dura prova dal prolungarsi dei cantieri. Si tratta di un investimento unico e straordinario che avrà lo scopo di rivitalizzare questo importante asse commerciale e consentire non solo la fine della sofferenza causata dal prolungarsi dei cantieri, ma una programmazione del rilancio del commercio di vicinato che si articola per le vie centrali della città.

Lo scorso 19 marzo 2008 l'Amministrazione comunale ha incontrato, attraverso il vicesindaco Roberto Imberti, sia le associazioni dei commercianti (Unione Commercio e Confesercenti), sia i commercianti stessi della via Libertà, con l'obiettivo di costruire insieme un programma capace di far sì che, oltre ai soldi stanziati, siano gli stessi commercianti i protagonisti della nuova rivitalizzazione. Per quanto riguarda la viabilità, l'Amministrazione comunale, a sei mesi dalla fine dei cantieri della metrotranvia, sta lavorando alla programmazione definitiva della mobilità nel centro città. La data certa del termine dei cantieri, autunno 2008, permetterà l'apertura di un Tavolo di confronto tra l'Amministrazione comunale e i rappresentanti sociali (cittadini residenti nel centro città, commercianti, ecc.). Il Tavolo, che il Comune si appresta a convocare nelle prossime settimane,

servirà a definire la programmazione e gestione della viabilità e della sosta nella zona a traffico limitato e dovrà lavorare affinché, superati i cantieri e il periodo natalizio, tutto sia pronto per garantire un inizio del 2009 privo dell'emergenza traffico e della presenza dei lavori sulle strade.

Si tratta di un lavoro complesso che, in questi anni, si è svolto a fasi alterne, dopo un lungo periodo di cantierizzazione e pesanti ritardi non sempre attribuibili all'Amministrazione comunale, ma alle vicissitudini delle diverse imprese appaltatrici e alle difficoltà del cantiere stesso.

Occorre, inoltre, sottolineare che Cinisello Balsamo non è solo una città in crescita ed in rinnovamento, ma anche una città sicura, un territorio in cui la prevenzione e il lavoro di squadra delle Forze dell'ordine da sempre garantiscono le strade e le piazze cittadine. Sulla stampa, spesso, si confonde la percezione dell'insicurezza con la presenza dello straniero e questo contribuisce a creare un clima di allarmismo sociale, vanificando in un solo "colpo di spugna" il lavoro condotto ogni giorno con serietà, dovere e professionalità dagli uomini e dalle donne delle Forze dell'ordine, il cui organico, in particolare negli ultimi sei mesi, è stato potenziato nell'ottica di garantire una presenza costante sul territorio e una crescita continua del loro lavoro. Ne sono dimostrazione il rafforzamento dell'Arma dei Carabinieri, grazie alla guida dell'ottimo comandante, maresciallo Bernardo Aiello, e l'arrivo del dottor Angelo Lino Murtas come nuovo dirigente del commissariato della Polizia di Stato.

È evidente come la presenza delle Forze dell'Ordine, accanto a quella della Polizia Locale, su un territorio vasto come quello di Cinisello Balsamo, sia per tutti noi un importante punto di riferimento per i risultati ottenuti nella lotta alla criminalità e per la loro visibilità nelle strade e nelle piazze della città".

Il vicesindaco
Roberto Imberti

la strada dei suggerimenti

Viabilità: l'Amministrazione concorda le modifiche con i commercianti del centro

Ecco nei dettagli le novità. Via Roma diventerà a senso unico in direzione piazza Gramsci. Via Carducci e il primo tratto di via Dante non saranno più a doppio senso di marcia, ma a senso unico verso Cusano Milanino. Via Cantore e via Cadorna rimarranno a doppio senso di marcia, così come sono attualmente. Via Brambilla, che è già a senso unico da viale Rinascita verso la via Libertà, diverrà a senso unico anche verso la piazza Turati. Infine, il tratto di via Libertà, che va da piazza Turati a piazza Gramsci, sarà percorribile solo verso piazza Turati. Per quanto riguarda invece la disposizione dei parcheggi, in piazza Gramsci, via Libertà, via Carducci, via Dante e via De Gasperi la sosta sarà tutta a pagamento (strisce blu). Parcheggio gratuito solo nella via Roma.

Tutti i parcheggi della zona centro-città saranno incrementati e passeranno dai 95 attuali a complessivi 128, e saranno così suddivisi: in via Carducci da 12 passeranno a 45, in via Dante, dove attualmente esistono 12 parcheggi, ne saranno creati quattro in più. Immutata la situazione della via Brambilla, che vedrà mantenuti i 49 parcheggi esistenti.

Con il passaggio della metrotranvia in via Libertà la possibilità di parcheggiare sarà invece ridotta da 22 a 18 posti.

L'Amministrazione comunale organizzerà ulteriori incontri con i commercianti per quanto riguarda il piano della segnaletica e per il rilancio delle attività commerciali del centro città.



passerelle

oggi e domani

Una serie di collegamenti, quasi pronti e programmati, per facilitare la mobilità dei cittadini, riqualificare la vita dei quartieri intasati dal traffico, favorire l'interscambio

In città è giunto il momento delle passerelle di collegamento. Una è quasi ultimata, della seconda è stato presentato il progetto preliminare, la terza è ancora in fase ideativo-progettuale. Andiamo con ordine. Stanno per essere ultimate le opere di posa della passerella ciclopedonale che, scavalcando l'A4, congiunge il Parco Nord con la via Petrarca, nel quartiere cinisellese al confine con Cusano, favorendone così la riqualificazione grazie a nuovi arredi e alberature. Dopo la posa della struttura avvenuta nelle scorse settimane, i lavori dovrebbero terminare entro la fine dell'estate: la via Petrarca sarà trasformata in un'enorme piazza, pronta ad ospitare il mercato rionale del Campo dei Fiori che si svolge il mercoledì. La strada è già stata divisa in due carreggiate, separate al centro da una lunga isola destinata ad accogliere le auto parcheggiate e a trasformarsi in sede del mercato una volta alla settimana. Si tratta di un'opera strategica, anche perché, grazie ad un sistema di piste ciclabili, consentirà di mettere in comunicazione senza soluzione di continuità i due polmoni verdi presenti in città, il Parco Nord e il Parco del Grugnotorto. Il collegamento darà vita, infatti, ad un itinerario ciclopedonabile complessivo di 1450 metri che da via Petrarca, passando per viale Margherita, piazza Flora e viale Buffoli, giungerà fino al cuore del Parco del Grugnotorto.

L'intervento è frutto di una richiesta dei due Comuni di Cusano Milanino e Cinisello Balsamo ed è finanziato dalla Provincia di Milano e dal Comune di Cinisello Balsamo per un importo rispettivamente di oltre 900 mila e 753 mila euro. Il Consorzio Parco Nord ha realizzato la struttura.

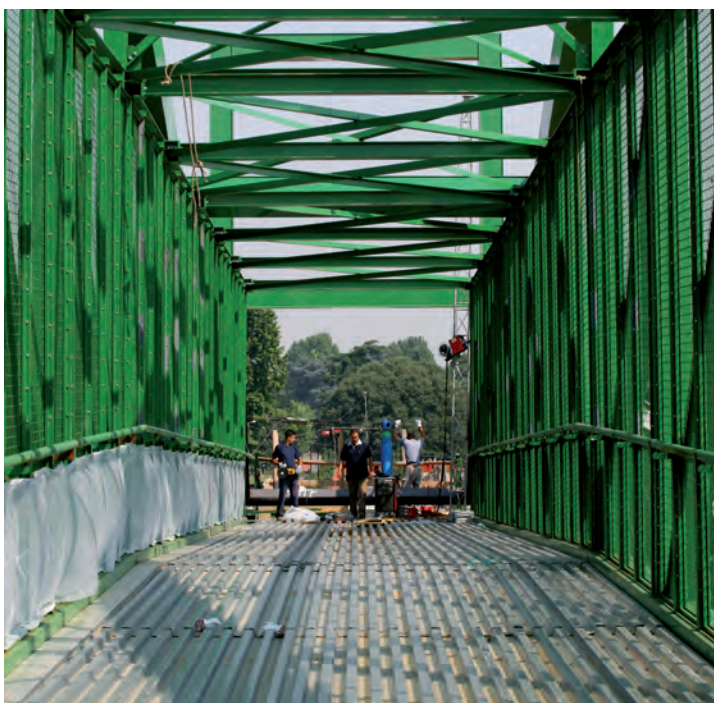
Quanto alla riqualificazione della via Petrarca, sono previsti attraversamenti stradali al di sotto della passerella in corrispondenza delle vie Baracca, Volta, Caravaggio e Giotto. Inoltre, un doppio filare di alberi mitigherà e integrerà la presenza della nuova passerella con il contesto circostante.

L'Amministrazione comunale ha investito di recente 120mila euro per completare la riqualificazione della lunetta di via Toti. Stanno per partire i lavori per la costruzione di un campo per le bocce, di un'area a verde per il gioco dei bambini e di un chiosco che offrirà un servizio durante il giorno del mercato. È invece in fase di progetto preliminare una seconda passerella

ciclopedonale che attraverserà il viale Fulvio Testi, in corrispondenza del confine comunale tra Cinisello Balsamo e Sesto San Giovanni, a circa 20 metri a sud dall'attuale sottopasso. Si tratta di un nuovo attraversamento di viale Fulvio Testi che ageverà il transito dei residenti del quartiere Crocetta, creando un collegamento fra due zone della città attualmente separate.

La struttura principale sarà composta da un'unica campata formata da due archi metallici, con traversi appesi alle sue estremità tramite tubolari di acciaio. Ai lati saranno collocati due corpi scala cilindrici in cemento armato alti 11,30 metri e dotati di un ascensore. La passerella sarà asfaltata.

L'importo complessivo dei lavori ammonta a circa 3,7 milioni di euro, finanziato dalla Provincia di Milano. Infine, ancora in una fase puramente progettuale una terza passerella che dovrà collegare l'area dell'ex Ovocultura all'area dove sorge il centro commerciale Auchan. Anche quest'opera si presenta come una ulteriore possibilità per consentire il passaggio tra i due quartieri di Bettola e Cornaggia, divisi dal viale Fulvio Testi.



3

notiziario del Comune

Cinisello Balsamo

S.Eusebio: **si deve** cambiare

Necessario ripristinare il senso unico in via Risorgimento

Nuovi problemi di traffico e mobilità stanno per interessare il quartiere Sant'Eusebio. Sono ripartiti, infatti, i lavori della tangenziale Desio-Muggiò-Nova Milanese, ovvero del nuovo tratto di strada che collega l'uscita Desio sud della SS36 con Muggiò, Nova Milanese e la tangenziale Nord. Alle porte di Cinisello Balsamo arriverà, dunque, una nuova strada a tre corsie per ogni senso di marcia che scaricherà il traffico in direzione di via Risorgimento.

L'impatto ambientale sul quartiere Sant'Eusebio era stato previsto, in passato, dall'Amministrazione comunale e si era cercato di contenerlo attraverso la trasformazione in senso unico in uscita della via Risorgimento, nel tratto finale di Sant'Eusebio. Una decisione non compresa dai comitati cittadini che chiesero all'Amministrazione stessa la sospensione del provvedimento e la realizzazione di una serie di opere atte a migliorare la viabilità del quartiere. "In questi mesi, - dice il vicesindaco Roberto Imberti - il Comune ha investito oltre un milione di euro per rea-

lizzare la rotonda di Via Machiavelli-via Alberti e la castellana in via Alberti e in via Zandonai. A breve, partiranno i lavori per la costruzione della castellana in via Alberto da Giussano, per la riqualificazione della via Giolitti, con la creazione dell'imbocco obbligatorio di svolta a destra in via Cilea, e per la riqualificazione di quest'ultima attraverso la costruzione della nuova rotonda nell'incrocio con via Alberto da Giussano".

Sono già iniziate, anche, le opere per la realizzazione della nuova via Petrella, che avrà il compito, insieme alla nuova rotonda di via De Amicis di deviare il traffico della via Monte Grappa, proveniente da Muggiò e dalla Taccona, impedendo l'afflusso dei veicoli sulla via Machiavelli e facilitandone l'immissione sulla nuova viabilità.

"Alla luce di questi nuovi sviluppi, - continua Imberti - sarà necessario per l'Amministrazione decidere il ripristino del senso unico sul tratto finale di via Risorgimento, eliminando il semaforo provvisorio messo circa un anno fa".

la cultura si alza di livello

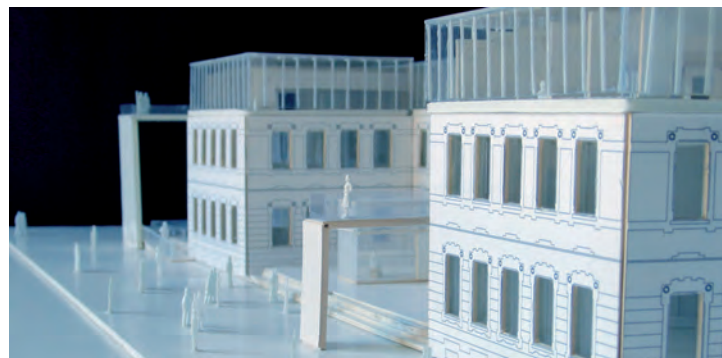
4

Cresce il Centro "S. Pertini", un mix di nuovo e di antico: sarà un polo d'attrazione anche per le città vicine

Si vedono ormai i muri del secondo piano del Centro culturale "Sandro Pertini", che si sta realizzando sull'edificio un tempo occupato dalla scuola elementare Cadorna. La storica facciata del primo Novecento è stata consolidata con micro-palificazioni, l'armatura e la cassetta sono terminate e sono state gettate le fondazioni relative al secondo piano interrato. I lavori hanno richiesto una particolare delicatezza e un impegno particolare, data l'età della struttura e la difficoltà del restauro, ma proprio questa sarà la caratteristica del centro: una veste antica per racchiudere una tecnologia avanzata, fra cui un impianto di climatizzazione a risparmio energetico, cablatura di nuova concezione per la trasmissione dati, intenso utilizzo di strumentazioni informatiche. Il nuovo complesso, tre livelli fuoriterza e due interrati, realizzato in vetro trasparente incorniciato da elementi metallici, avrà una biblioteca, un centro multimediale, un centro di documentazione storica e una sala conferenze: 5000 metri quadrati, 110.000 volumi, 35.000 tra periodici e audiovisivi.

Il progetto vuole valorizzare l'immagine di Cinisello Balsamo oltre i suoi confini e diventare un polo culturale capace di attrarre pubblico anche dalle città vicine, estendendo a un bacino sempre più ampio d'utenza le sue iniziative e proposte. È un altro tassello, con il Museo della Fotografia Contemporanea, con Villa Ghirlanda e il suo parco, della riqualifi-

cazione del centro città e della volontà dell'Amministrazione comunale di investire nella cultura e nel benessere dei suoi cittadini.



Miglioriamo la scuola

Elementari... solari

Dopo l'Ufficio tecnico anche la scuola Lincoln sperimenterà i pannelli solari.

L'impianto fotovoltaico, che verrà realizzato durante i prossimi mesi estivi per non intralciare le lezioni degli studenti, coprirà il 35% circa del fabbisogno di energia elettrica della scuola con una potenza di 11,55 Kilowatt. I pannelli, in tutto 66 da 175 Watt ciascuno, saranno collocati sulla copertura del corpo centrale della scuola elementare e saranno in grado di fornire esclusivamente corrente elettrica. Sul tetto della scuola verrà collocato anche un parapetto di protezione per la sicurezza degli operatori che periodicamente si dedicheranno alla pulizia dell'impianto. Costo dell'intervento 95 mila euro. La prossima scuola interessata sarà la Sardegna: un impianto fotovoltaico verrà collocato sia sul plesso delle materne che su quello delle elementari che entreranno in funzione nel 2009.

Restyling degli istituti scolastici cittadini durante l'estate

Con la chiusura dell'anno scolastico e delle attività formative partono i consueti lavori di manutenzione straordinaria nelle scuole e negli asili comunali di Cinisello Balsamo, che saranno effettuati sia per un adeguamento alle normative di sicurezza



(D.Lgs. 626/94) che per l'eliminazione delle barriere architettoniche. Si tratta di interventi migliorativi delle strutture scolastiche per i quali l'Amministrazione comunale ha previsto una spesa di circa un milione e mezzo di euro.

"Tutti i lavori sono stati programmati in sinergia con l'assessore all'Istruzione Enza Fioravanti - dice l'assessore ai Lavori Pubblici, Damiano Russomando - e i dirigenti degli istituti scolastici. Una collaborazione nata nell'ottica di favorire i soggetti coinvolti che ha permesso anche di stabilire efficacemente tempi e modalità degli interventi".

Le opere di maggiore consistenza sono: il rifacimento della pavimentazione delle scuole dell'infanzia Petrarca, Buscaglia e Rodari, la sostituzione dei serramenti del nido Girasole, il rifacimento di alcuni servizi igienici presso le scuole primarie Monte Ortigara e Lincoln, la sistemazione dello scarico delle acque meteoriche sulla copertura della palestra della scuola primaria Anna Frank e la sistemazione delle fioriere della scuola secondaria Marconi.

Rispetto agli interventi di adeguamento alla normativa di sicurezza i lavori riguarderanno la posa di copricoloriferi e di parapigoli negli asili nido comunali (Arcobaleno, Girasole, La nave, La Trottola), nella scuola dell'infanzia Papa Giovanni XXIII 2, nelle scuole primarie Parini, Monte Ortigara, Villa, Lincoln, e nella secondaria Garcia Villas. Nella scuola dell'infanzia Gran Sasso saranno sostituiti i vetri delle finestre lungo i corridoi con nuovi più sicuri. Sono previsti, inoltre, la sistemazione di alcune aree esterne e il ripristino di tratti di recinzione.

la Bicocca e la villa

Villa Forno, finiti i restauri, ospiterà i corsi di specializzazione post laurea della celebre università milanese

Procedono con sollecitudine i lavori di restauro della storica villa Forno che è destinata a diventare un importante polo universitario. La ristrutturazione dell'edificio è in stato di completamento e già si intravede la tinteggiatura esterna di colore giallo, che ora dovrà essere ultimata solo sulla facciata sud dell'ala sud, verso il giardino.

Seguiranno nei mesi successivi delle opere di restauro finalizzate al recupero di alcuni elementi decorativi interni (ad esempio i soffitti lignei e quelli in gesso) ed esterni, come lo stemma collocato nel frontone della facciata sud. Quanto agli interni, montati i serramenti, dei quali mancano solo i vetri e le porte-finestre a piano terra, nelle prossime settimane si procederà alla posa dei pavimenti al primo e al secondo piano. Tutti gli interventi sono stati decisi in perfetta sinergia con la Soprintendenza ai Beni Architettonici, nel rispetto dei vincoli previsti per edifici che fanno parte del patrimonio storico. Il termine dei lavori è previsto per fine settembre 2008, poi si procederà con la collocazione degli arredi e solo successivamente la struttura potrà essere ufficialmente consegnata all'Università degli Studi di Milano-Bicocca. Lo storico edificio è destinato ad ospitare corsi di alta specializzazione post laurea, che potranno partire con il prossimo anno.

Il progetto prevede di collocare al piano terra del corpo centrale le sale di rappresentanza da destinarsi a conferenze o incontri. Nel porticato, che verrà chiuso attraverso una serie di vetrate, verrà ricavata una hall di ingresso. Il settore didattico, organizzato in aule di diverse dimensioni, laboratori informatici e spazi studio, troverà posto al primo piano del corpo centrale e dell'ala nord. Al secondo piano del corpo centrale sono previsti gli uffici dei docenti e spazi studio.

Inoltre il piano terra dell'ala nord sarà destinato alla realizzazione di un bar, che possa essere sia a servizio dell'università, che, soprattutto, dei giovani della città, con un obiettivo che affianchi all'attività commerciale anche un programma finalizzato alla promozione culturale ed animativa.

La trasformazione della settecentesca Villa in centro universitario si colloca nel quadro delle azioni di Urban Italia, il programma di riqualificazione relativo al quartiere di Balsamo,

per il quale l'Amministrazione comunale ha ottenuto un finanziamento di oltre 5 milioni di euro dal Ministero delle Infrastrutture e che ha visto l'università milanese tra i partner per le interessanti opportunità di sviluppo.

Oggi come in passato Villa Forno rappresenta un elemento architettonico carico di significato storico e culturale che si è inteso riportare alla luce riproponendolo come luogo di eccellenza e come nuovo punto di attrazione sovracomunale.

Un'opportunità che senza dubbio contribuirà a qualificare la nostra città, incidendo sulla crescita del tessuto sociale.



un abito ^{non} comune

Anche il palazzo municipale ha fatto ricorso al lifting con una facciata in granito

Sono partiti i lavori per la realizzazione di un nuovo rivestimento esterno per la storica sede di piazza Confalonieri.

Prima di indossare il nuovo abito, la facciata è stata opportunamente termoisolata. Il nuovo rivestimento in granito ceramico andrà dunque ad appoggiarsi su una struttura metallica che costituirà un'intelaiatura "ventilata". Ciò comporterà notevoli vantaggi in termini di efficienza energetica. In estate le pareti ventilate riducono il carico di calore sull'edificio, viceversa nella stagione invernale le pareti possono trattenere calore con risparmi sul consumo del riscaldamento, garantendo un elevato comfort ambientale interno all'edificio. Quanto al nuovo rivestimento, garantirà anche un buon risultato dal punto di vista estetico: il cromatismo del granito, che è stato scelto in una tonalità di grigio, si armonizzerà in particolare con il rivestimento previsto per il nuovo Centro culturale. A completare l'intervento alle finestre saranno collocate anche delle tende frangisole orientabili, per permettere la regolazione dell'illuminazione

all'interno dell'edificio. Costo dell'intervento 109 mila euro per tre mesi circa di lavoro.



5

notiziario del Comune
Balsamo



farsi in 4 per il pedibus

Delegazioni di studenti a confronto con gli amministratori cittadini su Zippibus e la sua promozione

Venerdì 23 maggio 2008, dalle ore 10.00 alle 12.30, le delegazioni di studenti delle scuole elementari Buscaglia, Monte Ortigara, Parini, Lincoln e Zandonai, sono tornate ancora una volta a presentarsi sui banchi del Consiglio per confrontarsi con il sindaco, la Giunta, il presidente del Consiglio comunale e i consiglieri.

Il tema dell'edizione del Consiglio comunale aperto 2008 è stato la presentazione del progetto "Metti i piedi sullo Zippibus" e della campagna di comunicazione e promozione sulla mobilità sicura elaborata dalle classi.

Il progetto si configura come un percorso di motivazione al cambiamento degli stili di vita verso forme di mobilità sostenibile nei percorsi casa-scuola e si inserisce nel quadro delle azioni sviluppate nel corso degli anni dal Comune di Cinisello Balsamo, per affrontare i temi legati alla mobilità e alla sicurezza degli spostamenti di bambini e ragazzi.

"Il Consiglio comunale aperto è un momento ufficiale in cui il progetto si confronta con le Istituzioni; - dice l'assessore alla Città sostenibile delle bambine e dei bambini, Roberto Mauri - dopo le «prove tecniche», effettuate nell'anno scolastico 2007-2008, che hanno visto 5 plessi scolastici sperimentare per 2 settimane il pedibus, quest'anno sono state scelte 3 scuole elementari pilota, che hanno utilizzato il pedibus per tutti i giorni della settimana".

Sono stati coinvolti circa 85 bambini, 20 genitori, 5 volontari e 3 volontari del servizio civile, oltre a cittadini cinisellesi che hanno dato la propria disponibilità ad accompagnare una

linea di pedibus per una o più giornate a settimana. Le linee di pedibus attivate sono 8.

Inoltre, 13 classi delle scuole Lincoln, Parini, Zandonai e Monte Ortigara hanno esaminato i punti critici del pedibus e ideato una campagna di promozione, destinata a genitori, cittadini, automobilisti e amministratori per sensibilizzare la loro attenzione su questa iniziativa ecologica e sicura.

A conclusione del percorso didattico, le classi hanno elaborato disegni e lo slogan «Facciamoci in 4 per il pedibus» presentato durante il Consiglio comunale aperto di venerdì 23 maggio 2008, perché l'iniziativa abbia sempre più successo, possa consolidarsi e diventare una realtà quotidiana.



guida per gli acquisti verdi

Uno strumento per ridurre l'impatto ambientale e il risparmio energetico

Sostituire parte del consumo di carta, per stampa e usi igienici, con carta riciclata, ma anche acquistare mobili e arredi per l'ufficio con legno di fabbriche ecologiche che garantiscono una gestione corretta delle foreste da un punto di vista ambientale, sociale ed economico. Oppure acquistare toner rigenerati per stampanti, auto a metano per i trasferimenti, lampade a risparmio energetico. Tutti prodotti a ridotto impatto ambientale che portano ad un risparmio energetico e, quindi, anche economico.

È questo l'obiettivo che il Comune di Cinisello Balsamo si è dato nell'acquistare nuovi beni o servizi, approvati dalla "Guida agli acquisti verdi" redatta grazie ad un processo partecipativo di tutti i settori del Comune. Si tratta di uno strumento di ispirazione e confronto per l'impostazione delle procedure di acquisto di beni e servizi.

Già dallo scorso anno l'Amministrazione ha avviato un percorso per dotare i dipendenti delle competenze necessarie per introdurre nelle pratiche ordinarie di acquisto dell'Ente criteri che mirano alla riduzione degli impatti ambientali.

Queste procedure, note come Green Public Procurement (GPP), prevedono un sistema di acquisti che predilige prodotti e servizi a ridotto effetto sulla salute dell'uomo e sull'ambiente, rispetto ad altri prodotti e servizi utilizzati allo stesso scopo.

Alcuni esempi? Acquistare carta riciclata con marchio Ecolabel (marchio ecologico europeo definito ai sensi del Regolamento comunitario 1980 del 2000); o ancora acquistare mobili e arredi per l'ufficio con legno certificato FSC o PEFC (marchi ecologici che garantiscono e certificano una gestione corretta delle

foreste, rigorosa da un punto di vista ambientale, sociale ed economico).

Perché scegliere gli acquisti verdi

Le Amministrazioni pubbliche costituiscono il volano per lo sviluppo dei mercati anche nel caso dei prodotti ecologici e riciclati, sia per i loro volumi di acquisto (gli acquisti pubblici rappresentano infatti un giro da mille miliardi di euro, pari al 12 % del PIL di tutti i Paesi dell'Unione Europea) che per la loro capacità di diffusione di nuovi stili di consumo e di acquisto presso i cittadini.

Il Decreto ministeriale n.203 del 2003 fissa il vincolo per le Pubbliche Amministrazioni di acquistare il 30% delle proprie forniture annuali in prodotti riciclati. I prodotti riciclati sono una fetta del mercato dei prodotti ecologici e, più in generale, consentono un ridotto impatto ambientale rispetto a quelli di uso comune.

Gli obiettivi del progetto

Il percorso intrapreso dal Comune di Cinisello Balsamo, che si ripete per il secondo anno, punta a: promuovere non solo il miglioramento della qualità ambientale degli acquisti e dei servizi, ma anche l'innovazione dei processi produttivi delle imprese, introducendo migliori performance ambientali; ottenere nel medio e lungo termine risparmi economici, ambientali e sociali in un'ottica di continuo miglioramento; contribuire alla realizzazione di modelli di sviluppo sostenibile, integrando progressivamente gli aspetti ambientali con quelli economici, e favorire il rispetto delle norme che invitano gli Enti pubblici all'acquisto di prodotti ecologici.

chiare, fresche, dolci acque

Un'oasi naturalistica nel Parco del Grugnotorto per passeggiare e riposarsi nella zona delle vecchie vasche

Con la realizzazione di un'oasi naturalistica sta per essere raggiunta una tappa importante nel percorso di crescita del Parco del Grugnotorto.

Inizia, infatti, a prendere forma la grande area verde già messa a disposizione dei cittadini, alla quale il Comune di Cinisello Balsamo ha lavorato per molti anni: prima per salvaguardare le aree inedificate ed ottenere il riconoscimento quale parco locale di interesse sovracomunale dalla Provincia di Milano; poi per valutare le finalità del parco; quindi, per valorizzare le risorse economiche, sociali e culturali disponibili per la costruzione e la gestione delle aree verdi; infine, per dar corso ai primi interventi di rimboscimento.

"Il progetto, partito alla fine di marzo, - spiega l'assessore all'Ecologia Rosa Riboldi - è rivolto a rendere attrattiva un'area apparentemente marginale, ma ricca di potenzialità da valorizzare".

Si tratta di un'area di circa 40mila metri quadrati in parte già di proprietà dell'Amministrazione comunale e in parte acquisita di recente, che si trova a sud, nella zona delle vecchie vasche di ravvenamento, a fianco degli orti.

"Qui, - continua l'assessore - sfruttando l'avvallamento nel ter-

reno, verrà realizzata un'oasi naturalistica. Una meta ideale per chi ama le passeggiate nel silenzio della natura, o desidera un po' di riposo e una pausa di riflessione".

In particolare la vasca verrà rimodellata ed arricchita con un laghetto artificiale che sarà ampio 2.350 metri quadrati, alimentato da un pozzo, di circa 40 metri di profondità appositamente scavato, che servirà anche per l'irrigazione della nuova vegetazione. La vegetazione sarà la cosiddetta di "ripa": salici, ontani e canneti.

Uno dei percorsi principali del parco sovracomunale, la cui importanza è sottolineata dalla passerella sulla Rho Monza recentemente realizzata, verrà reso più confortevole con la sistemazione del fondo stradale e la piantagione di un filare di alberi.

Le opere verranno concluse nell'arco di sei mesi e le nuove aree potranno essere aperte al pubblico a partire dalla primavera del prossimo anno.

Costo dell'intervento 380 mila euro.

L'Amministrazione comunale, insieme ai progettisti, sta valutando anche la possibilità di riaprire i percorsi del canale Villoresi.

consigli verdi

Sostenere la coscienza ambientale, ma anche sollecitare una "sensibilità verde" nei cittadini. È uno dei principali obiettivi che l'Amministrazione comunale, in collaborazione con il Consorzio Agrario di Milano e Lodi, agenzia di Desio, si è posta con il futuro avvio del servizio sperimentale di apertura di uno sportello verde presso l'Ufficio Relazioni con il Pubblico.

Lo scopo è quello di offrire ai cittadini consigli e informazioni utili sulle problematiche del verde, orientandoli verso le tecniche e l'uso di prodotti a basso impatto sulla loro salute e sull'ambiente.

"Si tratta di un progetto pilota per l'hinterland, - dice Rosa Riboldi, assessore all'Ambiente ed Ecologia - un ulteriore servizio che permette ai cittadini di gestire al meglio il verde privato in città, a cui devono essere dedicate tutte le cure possibili. Il servizio affronta infatti non solo le problematiche di gestione del verde, ma anche come difendersi dalla presenza di parassiti che possono danneggiarlo."

"Abbiamo così pensato - prosegue l'assessore -, con questo servizio del tutto gratuito per i cittadini, di implementare la promozione e la diffusione del verde".

Lo sportello verde, gestito dal dott. Francesco Basilico, agronomo del Consorzio Agrario, sarà aperto al pubblico mezza giornata alla settimana, il giovedì dalle ore 15.00 alle 18.00, a partire dal 19 giugno 2008 e fino a natale.

L'agronomo offrirà consigli su: come combattere i parassiti, che attaccano animali, piante e persone, con metodi di lotta biologica o integrata; qual è il periodo giusto per i rinvasi, le potature, le concimazioni risparmiando anche acqua e energia; o ancora, come riconoscere le principali piante che provocano allergie, ad esempio l'ambrosia. Sarà un servizio che faciliterà, inoltre, la raccolta di informazioni e segnalazioni dai cittadini sullo stato del verde pubblico e privato.

la città a colori

La 4B e la 5C della scuola elementare Zandonai, con la 3A della scuola elementare Manzoni hanno vinto il concorso "La città a colori", promosso dalla Nord Milano Ambiente Spa, in collaborazione con il Settore ambiente del Comune di Cinisello Balsamo. I bambini erano stati invitati a disegnare la loro città ideale. Le immagini giudicate più belle sono state riprodotte su sei automezzi addetti alla raccolta dei rifiuti, insieme al logo istituzionale della Nord Milano Ambiente. Un tocco di colore e un marchio di serietà.

Una menzione speciale è stata inoltre attribuita alla 1C della scuola elementare Buscaglia per la particolare originalità dell'elaborato.



Autorizzazione del Tribunale di Monza n.952 del 2.2.1994

Direttore responsabile
Angelo Zaninello

Pubblicazione
a cura dell'Ufficio Stampa
Responsabile
Massimiliano Mainetti

Coordinamento redazionale:
Paola Cinquanta
tel. 02.66023322
e-mail: ufficio.stampa@comune.cinisello-balsamo.mi.it

In questo numero
hanno collaborato:
Katia Giannotta
Isabella Pancheri
Anna Uricchio

Progetto grafico:
Antonio Ianiro

Stampa:
Il Guado, Corbetta-MI



8

Intervista a tre ragazzi coinvolti nel progetto OmniBus

idee che viaggiano

STRADE ANIMATE

Gli operatori del progetto "OmniBus...idee che viaggiano", che contattano i giovani cinisellesi direttamente nei loro luoghi di ritrovo proponendo nuove modalità per passare il tempo libero, hanno registrato il tutto esaurito al corso di animazione di strada e giocoleria.

"Il successo dell'iniziativa - commenta Elena Colombo, coordinatrice del progetto gestito dal Consorzio Ex.it - è dovuto anche alla capacità degli educatori di saper ascoltare i giovani, di cogliere le loro potenzialità e di valorizzarle, offrendo loro la possibilità di fare esperienze gratificanti. Un altro elemento che ha portato ad una forte adesione sono le buone relazioni instaurate in questi anni di attività con tutte le realtà del territorio, in particolare con l'associazione ADE, che ha promosso la partecipazione in modo capillare."

È stato così possibile creare le condizioni per formare un gruppo eterogeneo per genere, età e appartenenza che comprende gli oratori, le ragazze del servizio civile volontario, l'associazione ADE, Legambiente e giovani delle compagnie informali contattate da OmniBus. "Sono contenta di come si stia amalgamando il gruppo, in un clima di divertimento e piacere" commenta Federica, mentre Serena aggiunge: "Sarebbe bello riproporre questa iniziativa già l'anno prossimo, magari estendendola a nuove realtà", invece Alberto sottolinea la "soddisfazione per aver visto finalmente a Cinisello un corso che aspettavo da tempo".

Durante il percorso i ragazzi imparano diverse tecniche di animazione che vanno dalla conduzione di grandi gruppi alla giocoleria, dall'equilibrio all'acrobazie, dalle sculture di palloncini alla progettazione e gestione di eventi animati. Proprio con la realizzazione di un'animazione in piazza Gramsci, durante Take Part 2008-Cinisello Street Festival, il gruppo potrà sperimentare per la prima volta le competenze acquisite e, successivamente, sarà in grado di poter sfruttare queste abilità anche come opportunità lavorativa.

Circa 30 ragazzi della provincia di Milano sono partiti per visitare il campo di sterminio di Mauthausen, un viaggio particolare per le emozioni ed il valore civile, ma anche per le modalità di realizzazione.

Gli adolescenti coinvolti, infatti, sono tutti legati al progetto OmniBus impegnato su diversi Comuni della nostra Provincia, fra cui Cinisello Balsamo.

Proprio per questa ragione abbiamo intervistato i ragazzi della nostra città che hanno preso parte a questa importante esperienza: Enrico 17 anni, Perla 17 anni e Peppe 18 anni iniziano il racconto di quella che hanno definito uno dei viaggi più importanti della loro vita.

Cosa ti ha colpito del viaggio a Mauthausen con OmniBus?

Enrico. Mi hanno emozionato molte cose, dalle camere a gas ai forni crematori, ma la cosa che più mi ha sconvolto, forse perché non ne avevo mai sentito parlare, è stata la scalinata della morte.

Peppe. Se vai con lo spirito giusto e preparato dagli operatori ti emoziona tutto e tutto ti fa anche arrabbiare per la cattiveria dell'uomo. Il volo del paracadutista, ossia quando gettavano i prigionieri dalla rupe, costringendoli a spingersi a vicenda.

Perla. Sono d'accordo niente ti lascia indifferente, anche se stare chiusi nella camera a gas è veramente un colpo al cuore. *Gli operatori del progetto OmniBus, infatti, grazie ai suggerimenti di un anziano ex-deportato a Mauthausen, utilizzano una tecnica di "drammatizzazione" della visita, coinvolgendo i ragazzi in alcuni passaggi cruciali, quali hai trovato maggiormente suggestivi?*

Peppe. Sicuramente mentre entravo nella camera a gas...ci

urlavano in tedesco di fare veloce e poi ci hanno chiuso dentro...osservi tutto con un'attenzione diversa.

Perla. Toccare i forni e in generale gli strumenti di morte che utilizzavano.

Enrico. Io sono rimasto colpito ancora prima di entrare nel campo, quando ci hanno fatto toccare in silenzio le pietre delle mura di cinta...incredibile ma in silenzio, tutti insieme, ho ascoltato le pietre e mi sono emozionato per gli innocenti morti nel campo.

E adesso che siete tornati, cosa vi rimane di questa esperienza?

Peppe. Direi la consapevolezza che non bisogna dimenticare, che noi siamo stati testimoni privilegiati e dobbiamo raccontare ad altri, magari fare incontri con i ragazzi della nostra età o con quelli delle medie per coinvolgerli e far loro capire.

Perla. Sono d'accordo, perché anche se alcune cose le studi, è diverso che se le vai a toccare con mano, capisci di più.

Enrico. Sì, poi credo che ascoltare ragazzi della tua età che parlano sia diverso che ascoltare dei professori.

L'ultima domanda a Elena Colombo, coordinatrice del progetto OmniBus.

Qual è la formula che riesce a coinvolgere e appassionare così tanto i ragazzi?

Elena. Quello che hanno descritto fino ad adesso, andare a vedere quello che a volte sembra astratto, toccarlo con la mano, con il cuore, sentire la responsabilità di quello che si sta facendo. Non è una semplice gita...anche se negli altri giorni riusciamo comunque a stare bene insieme e a divertirci! Beh, forse proprio questo: "l'utile ed il dilettevole" che si uniscono nella filosofia OmniBus.

SOS calore

Tutti gli strumenti e le iniziative rivolte agli anziani per affrontare al meglio il caldo e l'estate

Arriva l'estate e per gli anziani che restano in città sono disponibili numerose opportunità e servizi per affrontare la solitudine e la calura estiva. Quest'anno il "Piano emergenza caldo" 2008 è il frutto di un processo condiviso, sia dal punto di vista tecnico che politico, tra il Distretto Socio Sanitario di Cinisello Balsamo-ASL MI 3 Provincia di Milano e le Amministrazioni comunali di Bresso, Cinisello Balsamo, Cormano e Cusano Milanino. Il progetto, che è partito il 15 giugno e si concluderà il 15 settembre, prevede le seguenti azioni:

PIANO EMERGENZA CALDO 2008

N° Verde 800995988

ASCOLTO TELEFONICO, TRASPORTI, INFORMAZIONI ED INTERVENTI DI PRIMA NECESSITA'

ANTEAS:

Tel. 02/6171628, N° verde 800223919

Attivo tutto l'anno: da lunedì a venerdì

Mattina: dalle 9 alle 12 per prenotazione trasporti

Pomeriggio: dalle 15 alle 17 per sostegno e ascolto telefonico

Nel mese di agosto: lunedì- mercoledì-venerdì ore 9-12

AUSER-FILO D'ARGENTO:

Tel. 02/66048148, N° verde 800995988

Tutto l'anno, compreso il mese di agosto, risponde alle richieste telefoniche, dal lunedì al venerdì: mattina 9-12, pomeriggio 15-18

INIZIATIVE RICREATIVE

I tre centri d'aggregazione anziani patrocinati dall'Amministrazione comunale rimarranno aperti tutto il mese di agosto con il seguente orario:

• Centro d'aggregazione COSTA, P.zza Costa, 23 tel 02/6121273, aperto tutti i pomeriggi, anche sabato e domenica, 14,30-18,30. Fornito di ventilatori a pale, locali freschi ed arieggiati.

• Centro d'aggregazione FRIULI. Via Friuli, 7 tel. 02/66040304, aperto tutti i pomeriggi, anche sabato e domenica, dalle 14,30 alle 19,00. Fornito di aria condizionata

• Centro d'aggregazione BAUER. Via Partigiani, 174 tel 02/2405179 aperto tutti i pomeriggi, anche sabato e domenica, dalle 14,30 alle 19,00. Fornito di aria condizionata.

I volontari dell'AUSER-FILO D'ARGENTO in collaborazione con il patrocinio del Comune organizzano inoltre, come è ormai consuetudine, le seguenti iniziative:

• BALLO NEL PARCO. Pomeriggi danzanti all'interno del centrale Parco di Villa Ghirlanda tutte le domeniche, a partire dal 6 luglio e fino al 14 settembre 2008, dalle ore 15 alle ore 18,30.

• PRANZO DI FERRAGOSTO. Il giorno di Ferragosto verrà offerto un pranzo per tutti gli anziani che rimangono in città negli spazi messi a disposizione dalla Parrocchia Sacra Famiglia.

• PARCO DI VIA ARIOSTO. Grazie al supporto dei volontari l'Auser gestisce un chiosco ubicato all'interno del Parco di via Ariosto aperto tutti i pomeriggi e tutte le sere d'estate. Sono previste numerose serate con animazione e danze.

